



### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
  - **Denominazione commerciale:** IRSA Pflegeöl, farblos
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
  - **Fase del ciclo di vita**
    - C Uso al consumo
    - PW Uso generalizzato da parte di operatori professionali
  - **Settore d'uso**
    - SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
    - SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
  - **Categoria dei prodotti PC15** Prodotti per il trattamento delle superfici non metalliche
  - **Categoria dei processi**
    - PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali
    - PROC10 Applicazione con rulli o pennelli
  - **Categoria degli articoli AC0** Altro
  - **Funzione tecnica** Additivo per placcatura
  - **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agenti curatori
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
  - **Produttore/fornitore:**
    - IRSA Lackfabrik Irmgard Sallinger GmbH
    - An der Günz 15
    - D-86489 DEISENHAUSEN
    - DEUTSCHLAND
    - Telefon: +49-82 82-89 44-0
  - **Informazioni fornite da:** Reparto sicurezza prodotti/ e-mail: labor@irsa.de
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftnotruf Freiburg: +49-7 61-19 240

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
  - **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
    - Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
  - **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**
    - **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
    - **Avvertenza** non applicabile
    - **Indicazioni di pericolo** non applicabile
  - **Ulteriori dati:**
    - EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
    - EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli**
  - **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
    - **PBT:** Non applicabile.
    - **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
  - **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 1)

· **Sostanze pericolose:**

Numeri CE: 918-481-9	Idrocarburi C10-C13, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, <2% aromatici ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>25-≤50%
CAS: 64742-46-7	distillati (petrolio), frazione intermedia di «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5-≤25%
CAS: 64742-47-8 Numeri CE: 920-107-4	distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5-≤25%
CAS: 64742-47-8 Numeri CE: 917-488-4	distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5-≤25%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato di n-butile ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	>2,5-≤10%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	≥0-≤2,5%
CAS: 90622-57-4 EINECS: 292-459-0	C9-12 isoalcani ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304	≥0-≤2,5%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.

· **6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

(continua a pagina 3)



Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 2)

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
  - **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
  - **Stoccaggio:**
    - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
    - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
    - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
  - **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
  - **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

#### 123-86-4 acetato di n-butile

TWA	Valore a breve termine: 950 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Valore a lungo termine: 713 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm
VL	Valore a breve termine: 723 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valore a lungo termine: 241 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **8.2 Controlli dell'esposizione**
  - **Mezzi protettivi individuali:**
    - **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
    - **Maschera protettiva:** Non necessario.
    - **Guanti protettivi:**  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
    - **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

(continua a pagina 4)



Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 3)

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:**· **Forma:** Liquido· **Colore:** Marrone chiaro· **Odore:** Caratteristico· **Soglia olfattiva:** Non definito.· **valori di pH:** Non definito.**· Cambiamento di stato**· **Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.· **Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** 124–128 °C· **Punto di infiammabilità:** >60 °C· **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.· **Temperatura di accensione:** 370 °C· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.· **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.· **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**· Limiti di infiammabilità:**· **Inferiore:** Non definito.· **Superiore:** Non definito.· **Tensione di vapore:** Non definito.· **Densità a 20 °C:** 0,88 g/cm<sup>3</sup>· **Densità relativa:** Non definito.· **Densità di vapore:** Non definito.· **Velocità di evaporazione:** Non definito.**· Solubilità in/Miscibilità con**· **acqua:** Poco e/o non miscibile.· **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.**· Viscosità:**· **Dinamica:** Non definito.· **Cinematica a 20 °C:** 18 s (DIN 53211/4)**· Tenore del solvente:**· **VOC (CE)** 60,30 %· **Contenuto solido:** 39,7 %

(continua a pagina 5)



Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 4)

· 9.2 Altre informazioni

Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
  - **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
  - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****123-86-4 acetato di n-butile**

Orale	LD50	13.100 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50/4 h	>21 mg/l (rat)

**64742-48-9 nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>3.000 mg/kg (rab)

- **Irritabilità primaria:**
  - **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
  - **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
    - **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
    - **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
    - **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.



Pagina: 6/8

Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.07.2022

Numero versione 1.3

Revisione: 13.07.2022

Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
  - **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
    - **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
  - **PBT:** Non applicabile.
  - **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
  - **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
  - **Imballaggi non puliti:**
    - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- |  |                  |
|--|------------------|
| · <b>14.1 Numero ONU</b> <ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li></ul>  | non applicabile  |
| · <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> <ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li></ul>   | non applicabile  |
| · <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> <ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b></li><li>· <b>Classe</b></li></ul> | non applicabile  |
| · <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b> <ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li></ul>   | non applicabile  |
| · <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>   | Non applicabile. |
| · <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>  | Non applicabile. |
| · <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>  | Non applicabile. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | non applicabile  |

(continua a pagina 7)



Pagina: 7/8

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.07.2022

Numero versione 1.3

Revisione: 13.07.2022

Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos

(Segue da pagina 6)

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **Direttiva 2012/18/UE**

· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	59,1

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· **Scheda rilasciata da:** Abteilung Umweltschutz

· **Interlocutore:** -

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(continua a pagina 8)



Pagina: 8/8

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.07.2022

Numero versione 1.3

Revisione: 13.07.2022

**Denominazione commerciale: IRSA Pflegeöl, farblos**

(Segue da pagina 7)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3  
STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3  
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1  
· \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT